

## **Studienunterstützungen für ausländische Studierende an der Universität Salzburg**

Das Rektorat der Universität Salzburg hat beschlossen, Studienunterstützungen an bedürftige ausländische Studierende an der Universität Salzburg zu vergeben. Die Studienunterstützung wird einmal im Studienjahr nach den Kriterien der erbrachten Studienleistungen und der sozialen Bedürftigkeit vergeben.

### **Voraussetzungen:**

1. Staatsbürgerschaft eines in den Anlagen der Studienbeitragsverordnung genannten Landes (mit Ausnahme jener Staaten, die in der Zwischenzeit der Europäischen Union beigetreten sind).
2. Ordentliches Studium an der Universität Salzburg. Die Studiendauer darf die dreifache Mindeststudiendauer des betreffenden Studiums nicht überschritten haben. Außerordentliche Studierende sind bis zum 7. Semester antragsberechtigt, wenn sie sämtliche Voraussetzungen für die Zulassung zu einem ordentlichen Studium erfüllen und nur den Nachweis der Kenntnis der deutschen Sprache bzw. Ergänzungsprüfungen zur Herstellung der vollen Gleichwertigkeit der allgemeinen Universitätsreife zu erbringen haben.
3. Kein weiteres Studium an einer österreichischen Universität
4. Keine regelmäßige finanzielle Unterstützung durch andere Einrichtungen (Stipendienstelle, Afro-Asiatisches Institut, ÖH, etc.)
5. Soziale Bedürftigkeit  
Soziale Bedürftigkeit liegt vor, wenn die regelmäßigen monatlichen Ausgaben, die monatlichen Einkünfte erreichen oder übersteigen.
6. Prüfungsleistungen im Ausmaß von mind. 16 ECTS-Anrechnungspunkten aus den beiden unmittelbar vor der Antragstellung vorangegangenen Semestern (ausgenommen sind Studierende im 1. Semester, Studierende des 2. Semesters müssen 8 ECTS-Anrechnungspunkte nachweisen). Ordentliche Studierende dürfen dabei max. 4 ECTS-Anrechnungspunkte aus dem Bereich Deutsch als Fremdsprache heranziehen. Die Prüfungen müssen an der Universität Salzburg abgelegt worden sein, anerkannte Prüfungen werden nicht berücksichtigt.  
Als Prüfungsleistungen gelten auch positiv beurteilte wissenschaftliche Arbeiten oder kommissionelle Prüfungen. Studierende eines Doktoratsstudiums haben bei fehlenden Prüfungen eine Bestätigung des Betreuers über den positiven Fortgang der Arbeit an der Dissertation vorzulegen.

### **Erforderliche Unterlagen:**

1. Schriftlicher Antrag mittels Antragsformular mit genauer Angabe der Einnahmen und Ausgaben. Das Antragsformular kann in der Rechtsabteilung angefordert werden.
2. Kopie des Ausweises für Studierende
3. Zeugnisse der Universität im oben genannten Ausmaß oder ein Zeugnis über eine Ergänzungsprüfung zur Reifeprüfung oder über eine Sprachprüfung aus dem vorangegangenen Studienjahr.  
Außerordentliche Studierende im 1. Semester, die eine Deutsch-Sprachprüfung ablegen, müssen eine Bestätigung über den Besuch eines Deutschkurses vorweisen.
4. Kopien der Kontoauszüge oder des Sparbuches mit den Ein- und Ausgängen der letzten drei Monate

Die schriftlichen Bewerbungen sind mit den erforderlichen Unterlagen bis spätestens **17.**

**November 2017** in der Rechtsabteilung einzureichen.

Die Vergabe der Studienunterstützungen erfolgt durch den Vizerektor für Lehre nach Befassung eines Beratungsgremiums. Die Studienunterstützungen sind eine freiwillige Leistung der Universität Salzburg, auf die kein Rechtsanspruch besteht. Wird die Unterstützung aufgrund unrichtiger Angaben zuerkannt, ist die Studienunterstützung, unbeschadet allfälliger weiterer rechtlicher Schritte, zurück zu zahlen.

# Ansuchen um Studienunterstützung für das Studienjahr 2017/2018

Application for student support for the academic year 2017/2018

Demande de subvention pour l'année académique: 2017/2018

## 1. Persönliche Angaben Personal details données personnelles

**Familienname** Surname Nom: \_\_\_\_\_

**Vorname** First name(s) Prénom(s): \_\_\_\_\_

**Geschlecht** Sex Sexe: \_\_\_\_\_

**Familienstand** Marital Status Etat civil: \_\_\_\_\_

**Anzahl der Kinder** Number of children Nombre d'enfants: \_\_\_\_\_

**Geburtsort/Land** Place/Country of birth Lieu de naissance/Pays: \_\_\_\_\_

**Derzeitige Staatsbürgerschaft** Present nationality Nationalité actuelle: \_\_\_\_\_

**Adresse in Österreich, Telefon-Nr., E-mail** Address in Austria, phone number, e-mail Adresse en Autriche, téléphone, e-mail:

---

---

---

## 2. STIPENDIEN Scholarship bourse

**Haben Sie bereits in Österreich ein Stipendium erhalten bzw. erhalten Sie dzt. ein Stipendium?**  
Have you previously held or do you hold a scholarship for studies in Austria? Avez-vous déjà obtenu une bourse d'étude en Autriche? Etes vous actuellement boursier d'un organisme autrichien?

**Name der Organisation(en), Stipendienhöhe :**

Name of awarding body, value of award :

Si oui, donnez le nom de l'organisme, et le montant de la bourse:

---

**Zeitraum** Duration of award Durée de la bourse: \_\_\_\_\_

**Haben Sie von Ihrem Heimatland bereits ein Stipendium erhalten?** \_\_\_\_\_

Have you been awarded a scholarship from your country? Avez-vous déjà obtenu une bourse de votre pays?

**Sind Sie derzeit Stipendiat Ihres Heimatlandes?** \_\_\_\_\_

Do you hold a scholarship from your country? Etes-vous actuellement boursier de votre pays?

### 3. FINANZIELLE SITUATION Financial background situation financière

#### Wer finanziert bisher und bis wann Ihr Studium mit welchem monatlichen Betrag?

Indicate the source and the duration of your financial support and amount per month:

Qui finance vos études? Jusqu'à quand, montant par mois:

1. **Familie** Family Famille \_\_\_\_\_

2. **Ersparnisse** Savings Epargnes \_\_\_\_\_

3. **Verwandte** Relatives Proches parents \_\_\_\_\_

4. **Eigener Arbeitsverdienst** Personal salary Salaire personnel \_\_\_\_\_

5. **Verdienst des Ehegatten** Salary of partner Salaire du partenaire \_\_\_\_\_

6. **Kredite, Bank- und Privatschulden** Loans, bank or private credits Prêts, crédits bancaire et privés \_\_\_\_\_

7. **Kinderbeihilfe** Family allowance Allocations familiales \_\_\_\_\_

8. **Sozialhilfe** Social security benefits Aide sociale \_\_\_\_\_

9. **Sonst noch** Other Autres \_\_\_\_\_

**Insgesamt steht Ihnen pro Monat wieviel Geld zur Verfügung?** \_\_\_\_\_

Total amount per month Montant total par mois

**Ich wohne** I live j'habite

- im Studentenheim** in a students' hostel dans un foyer d'étudiant  
 **in Untermiete** as subtenant en sous location  
 **in Hauptmiete** as principal tenant en location principale  
 **in einer Wohngemeinschaft** in a flat-sharing community en logement collectif

**Monatliche Miete** Rent per month Loyer par mois: \_\_\_\_\_

#### Üben Sie eine berufliche Tätigkeit während Ihres Studiums aus? Wenn ja, welche?

Do you follow any profession during your studies? If yes, which? Exercez-vous un métier durant vos études? Si oui, lequel?

**Ich erkläre, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß und vollständig gemacht habe. Mir ist bekannt, dass nur vollständige Anträge zur Entscheidung gelangen.**

**I certify that the statements made by me in answer to the foregoing questions are true, complete and accurate to the best of my knowledge and belief. I understand that incomplete and inaccurate applications will not be considered.**

**Je déclare sur mon honneur que les renseignements fournis par moi-mêmes en réponse aux questions ci-dessus sont complets, précis et dignes de foi. Je reconnais que seuls les dossiers de demande de bourse complets seront traités.**

Datum Date Date

Ort Place Lieu

Unterschrift Signature Signature

Der Bewerbungsbogen ist mit Kopien folgender Unterlagen bis **spätestens 17. November 2017, 12 Uhr**, in der Rechtsabteilung einzureichen. Die Originale sind bei der Einreichung der Unterlagen vorzuweisen:

The application form has to be submitted with copies of the following documents at the Rechtsabteilung. When submitting your documents the originals have to be shown.

Le formulaire de demande de bourse doit être déposé avec des copies des documents suivants. Les documents originaux sont à présenter à la remise de ce formulaire :

**1. Studierendenausweis**

Student card Carte d'étudiant

**2. Zeugnisse**

Examinations taken and results bulletin d'examens

**3. Bestätigung über Besuch des Deutschkurses (nur für außerordentliche Studierende im 1. oder 2. Semester)**

Written statement about attendance of the german language course (only for non-degree students in their 1st semester) Attestation de cours d'allemand (seulement pour auditeurs libres en 1er semestre)

**4. Kopien der Kontoauszüge oder des Sparbuches mit den Ein- und Ausgängen der letzten 3 Monate**

Copies of bank statements (checking or savings account) showing all deposits and withdrawals of the last three months Photocopie des relevés de compte ou de livret de caisse d'épargne faisant état de tous les mouvements pour les 3 derniers mois.